

ΕΝ ΒΑΡΝΗ ΤΗ 10 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1892.

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

Δυστυχώς, μάλλον ότι ευρισκόμεθα εις τὰς παραμονάς τῆς ἐναρξέως τοῦ νέου σχολικοῦ ἔτους ὅλως ἀντιθέτους γνώμας περὶ τοῦ ζωτικωτάτου τούτου ζητήματος ἔχομεν νὰ μεταδώσωμεν καὶ πληροφορίας τοῖς ἀναγνώσταις ἡμῶν καὶ ταύτας ἐκ τινος σχετικοῦ τῷ ζητήματι ἄρθρου δημοσιευθέντος ἐν τῷ ὑπ' ἀρ. 875 φύλλῳ τῆς σοφιστικῆς «Σφομποδᾶς».

Ἡ ἐν λόγῳ συνάδελφος ἀφορμὴν λαμβάνουσα ἐκ τοῦ πλήρη ἐμπειρίας καὶ σοφιστικῶν ἐπιχειρημάτων ἄρθρου ὃ ἐδημοσίευσεν ἐσχάτως ἡ ἐνταῦθα ἐφημ. «Τσέρνο-Μορέ» περὶ τοῦ σχολικοῦ ζητήματος περὶ οὗ ἡναγκάσθημεν ἐκ καθήκοντος νὰ ὁμιλήσωμεν τὰ δέοντα ἐν τῷ προτελευταίῳ ἡμῶν ἀριθμῷ, ἀρ. 875 ἢ ἐν λόγῳ ἐφημερίδος παραινέει τὴν σύνταξιν τοῦ ρηθέντος φύλλου νὰ ἀσχολεῖται περὶ μᾶλλον ἐνδιαφέροντα ζητήματα καὶ οὐχὶ περὶ μικροῦ λόγου ἁξία, ἀρ. συγχαίρει αὐτῇ διότι τυγχάνει ἐκ τῶν «ἀνεξαρτήτων» τῆς κυβερνήσεως φίλων καὶ τοὶ προσθέτουσα (ἠσπασεῖ ἡ κυβερνήσις εἴχε καὶ ἐξηγητήμενους φίλους!) ἐλέγχει αὐτὴν ἐπὶ ταῖς δημοσιευθείσαις κρίσεσιν αὐτῆς περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἑλλην. γλώσσης λέγουσα «τὶ σημαίνουν αἱ κρίσεις τῆς Τσέρνο-Μορέ περὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἑλλην. γλώσσης; Μὴ καὶ αὐταὶ εἶναι ἐκ τῶν ἀνεξαρτήτων παραφορῶν εἰς ἃς ἡ συνάδελφος συχνάκις ὑποπίπτει. Διὰ τῆς ἐκδόσεως τοῦ περὶ σχολείων νόμου, ἡ κυβερνήσις ἀπέβλεψεν εἰς τὴν ὠφέλειαν τῆς χώρας. Ἡμεῖς τοῦλάχιστον, ἐπάγεται περαιτέρω, ἀγνοοῦμεν εἰσέτι, ἂν πράγματι ἡ κυβερνήσις ὡς ἐσχεθῇ νὰ ποιήσῃται ποιὰς παραχωρήσεις διὰ τὰ ἑλληνικὰ σχολεῖα περὶ ὧν ὁμιλεῖ ἡ «Τσέρνο-Μορέ», ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῇ ὑποθέσει ταύτῃ, δὲν ἔπρεπε νὰ παροξυνθῇ τόσον ἡ συνάδελφος καθόσον πρὶν ἢ ἡ κυβερνήσις ἀπορρίψῃ τὰς παραχωρήσεις ταύτας, θέλει σκεφθῇ καλῶς ἂν τὸ τοιοῦτον συμφέρει τῇ χώρᾳ ἢ οὐ! Ἡ κυβερνήσις ὡς δημοιουργὸς τοῦ νόμου καὶ ὡς πρῶ-

τη ἐνδιαφερομένη περὶ τῆς ἐφαρμογῆς αὐτοῦ, φρονούμεν ὅτι δὲν θέλει ἀμέσως συγκατανεῦσαι εἰς τὸ νὰ κἀμῇ τοιαύτας παραχωρήσεις οἷα αἱ προβλεπόμεναι ὑπὸ τῆς «Τσέρνο-Μορέ».

Τὸ συμπέρασμα καὶ τοὶ ἀντίθετον, δίδει ἡμῖν νὰ ἐνόησωμεν ὅτι ἡ ὀριστικὴ λύσις τοῦ ζητήματος δὲν ἀπεφασίσθη ἐπὶ ἀρ. 875 ὁμιλεῖ ἡ «Σφομποδᾶς» ἢ αἱ γνώμαι ἐν ὁμοίαις περιστάσεσιν ἱκανῇ κέκτῃνται σπουδαιότητα. Ὅπως δὴποτε αἱ ἐν τῷ βουλγαρικῇ ἡγεμονίᾳ ἑλλην. κοινότητες, ἐρειδόμεναι ἐπὶ τῆς πατρικῆς κυβερνήσεως τῆς Α. Β. Ὑψ. πρὸς δρευνόμενης ὑπὸ τοῦ τοσούτου τὴν εὐημερίαν τῆς πατρίδος τοῦ ποθοῦντος ὑπουργοῦ αὐτῆς κ. Σ. Σταμπούλῳ, πεποιθήμεν ὅτι οἱ λόγοι οὗτοι περιορίζονται μόνον εἰς τὰς στενὰς τῶν ἐφημερίδων στήλας οὐδεμίαν δ' ἐπιρροὴν φυσικῶς αὐταὶ δύνανται νὰ ἔχωσι ἐπὶ τῆς κυβερνήσεως ἥτις προτιμοῦσα ἀντὶ παντός τὸ συμφέρον καὶ τὴν εἰρήνην τῶν ὑπὸ τὸ σκήπτρον τῆς ὑπὲρ ἡμετέρας ἀνεξαρτήτως φυλῆς ἢ θρησκείας, θέλει δικαίως καὶ τὰς προσδοκίας καὶ τοὺς πόθους τῶν ἰθαγενῶν ἑλλήνων αὐτῆς ὑπὲρ ἡμετέρας, ἀλλὰ τε δι' οὓς ἀνεφέραμεν ἐν προηγουμένῳ φύλλῳ τῆς «Οδησσοῦ» λόγους εἰδικῶς περὶ τοῦ ζητήματος ἀσχοληθέντες.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

— Τὸ Υπουργεῖον τῆς παιδείας ἤρξατο ἤδη ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νέου περὶ ἐκπαιδεύσεως νόμου πρῶτον ἐκ τοῦ νομοῦ Ρασγρατιου τὸν διορισμὸν τῶν διὰ τὸ προσεχές σχολικὸν ἔτος καθηγητῶν διδασκάλων καὶ διδασκαλισσῶν ἐντε τοῖς κυβερνητικοῖς καὶ τοῖς προκαταρκτικοῖς ἐθνικοῖς σχολείοις.

— Ἡ «Σφομποδᾶς» πληροφορεῖται ὅτι, ἡ σερβικὴ κυβερνήσις προποσκαλεῖ τὴν ἐφεδρίαν τοῦ νόμου τοῦ Κνιάζεβιτς, πέμπουσα τὸ μὲν πεζικὸν Ζάιτσαρ τὸ δὲ πυροβολικὸν καὶ τὸ ἱππικὸν εἰς Πηρώτ.

Ἀξιοσημείωτον εἶναι, ἐπιλέγει ὅτι, πρὸ τοῦ 1885 ἔτους ἡ σερβικὴ κυβερνήσις οὐδέποτε εἶχε συνανθροῖσαι ἐφεδρείαν αὐτῆς ἐν με-

γάλῳ ἀριθμῷ εἰς ὠρισμένα σγυμεία εἰς γυμνάσια, ἐν δὲ τῷ Πηρώτ καὶ Ζάιτσαρ οὐδέποτε διέμενον ἄνω τῶν 1000—1500 ἀνδρῶν, ἔκτοτε ὅμως, ἀπὸ τοῦ δηλ. οἱ σερβοὶ τὴν ἐπαθὸν εἰς τὴν Σλίβνιτσα, σχεδὸν κατ' ἔτος συναθροίζουσι πρὸς ἐκγύμνασιν εἰς τὰς ῥηθείσας ἐπὶ τῶν μεθορίων πόλεις ἀπὸ 10—15 χιλ. στρατοῦ. Μήπως μόνον τὸ Πηρώτ καὶ Ζάιτσαρ εἰσὶν αἱ μόναι κατάλληλοι διὰ γενικὰ γυμνάσια πόλεις;

Οἱ ἀδελφοὶ ἡμῶν (Σέρβοι) ἀκόμη φαίνεται, κνίθοντα.

Ἡ ἐφ. «La Bulgarie» κοινοποιεῖ ὅτι, κατὰ τινα ἐν Φιλιππουπόλει ἐκδομένην ἐφημερίδα ὃ αὐτῷ εἰσαγγελεὺς ἐκίνησε ἀγωγὴν κατὰ τοῦ ὑπευθύνου συντάκτου τῆς ἐκεῖ ἐκδομένης ἑλληνικῆς ἐφημ. «Ἡ Φιλιππουπόλις» ἐπὶ παραβιάσει τοῦ 4-8 περὶ τύπου ἄρθρου, μὴ ἐπιτρέποντος τοῖς ξένοις ὑπὲρ τὴν ἐκδοσὶν ἐφημερίδος ἐν τῇ ἡγεμονίᾳ προσθέτουσα ὅτι, ἡ ἡδησις αὐτῇ δὲν ἔχεται ἀληθείας, καθότι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἤθελεν ἀποδειχθῇ, ὅτι ὁ ῥηθείς εἰσαγγελεὺς ἀγνοεῖ τὴν ἀρχὴν τοῦ δικαίου τῆς μὴ παλινδρομικῆς ἐνεργείας.

Ἡ γνώμη βασιζομένη ἐπὶ τῆς ὡς ἄνω ῥηθείσης ἀρχῆς τῶν νόμων, λαμβάνουσα δὲ ὑπ' ὄψιν ὅτι, ἡ ἐκδοσις τοῦ ὑποδικίου φύλλου ἤρξατο πρὸ τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ τεθέντος νόμου περὶ τύπου, καταλήγει εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι αἱ ὀρίζουσαι τοὺς περὶ ἐκδόσεως ἐφημερίδων ἐν τῇ ἡγεμονίᾳ διατάξεις τοῦ τελευταίου νόμου, δὲν ἐπεκτείνονται καὶ μέχρι τῆς ἐκδόσεως ἐφημερίδος λειτουργούσης πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ νόμου.

Ἡ «Σφομποδᾶς» ὅμως θεωρεῖ ὡς ὅλως ἐσφαλμένην τὴν γνώμην ταύτην.

— Ἐξεδόθη τὸ Α' μέρος ἑλληνικῆς Χρηστομαθείας μετ' ἐρμηνείας τοῦ κεμένῳ βουλγαριστῇ καὶ ἑλληνο-βουλγαρικῇ λεξιλογίᾳ, ὑπὸ Μάρκου Μπαλαπάνῳ τῶς, ὑπουργοῦ.

Ἡ Σφομποδᾶς προκαλεῖ τοὺς γγνωρίζοντας τὴν ἑλλην. γλῶσσαν ὅπως ἐκφέρωσι τὰς κρίσεις αὐτῶν ἐπὶ τοῦ ἐκδοθέντος συγγράμματος.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ.—Σήμερον διὰ τοῦ «Σούλταν» ἀπέρχονται τῆς ἡμετ. πόλεως κατευθυνόμενοι διὰ Πύργου εἰς Φι-

λιπούπολιν, ὁ πρωθυπουργὸς κ. Σταμπούλῳ καὶ ὁ μητροπολίτης ἡμῶν κ. Πολύκαρπος, ὅπως παρενβῶσιν εἰς τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως.

ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΛΕΥΣΙΣ ΗΓΕΜΟΝΟΣ.—Ἐν τοῖς καλῶς πληροφορημένοις κύκλοις λέγεται ὅτι ἡ Α. Β. Ὑψ. ὁ ἡγεμὸν ἀφίχθησται ἐν τῇ ἡμετ. πόλει περὶ τὰς 20 Αὐγούστου. Αἱ ἐπὶ τούτῳ ἐν τῇ ἡγεμονίᾳ μεγάρῳ παρασκευαί ἤρξαντο.

Ο ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΙΝ.

—Διαταγῇ τῆς Α. Β. Ὑψ. ἀφίχθησιν τῶν Οἰκονομικῶν ὑπουργῶν κ. Νάτασις προσεκάλεσεν ἐπὶσημῶς τὴν Α. Π. τὸν μητροπολίτην ἡμῶν κ. Πολύκαρπον ὅπως εὐαρεστήσῃ νὰ παρέμβῃ εἰς τὰ ἐγκαίνια τῆς ἐν Φιλιππουπόλει ἐκθέσεως γενησόμενα, ὡς γνωστὸν, τὴν 15 τρέχ. Ἡ Α. Π. ὡς πληροφορούμεθα ἐδέχθη τὴν πρόσκλησιν τηλεγραφικῶς δὲ εἰδοποίησε τὴν Μ. Ἐκκλησίαν.

ΕΛΛ. ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΣ ΚΑΙ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΙΚΟΣ ΘΙΑΣΟΣ.—Μετὰ χαρᾶς ἀγγέλλομεν τῷ σεβαστῷ τῆς πόλεως μας κοινῷ ὅτι ἀφίκετο ἐνταῦθα ὁ καλὸς ἡθοποιὸς καὶ ἀντιπρόσωπος δραματικοῦ καὶ μελλόδραματικοῦ θιάσου κ. Β. Αργυρόπουλος, σκοπῶν νὰ ἐνεργήσῃ τὰ δέοντα πρὸς ἐναρξιν ἐν τῇ πόλει μας παραστάσεων. Τὸ δραματολόγιον τοῦ θιάσου ὁπερ θὰ δημοσιεύσωμεν προσεχῶς, εἶναι πλούσιον εἰς δράματα καὶ κωμικοδραματικὰ πλὴν δὲ ἔχει τὸ ἐξαιρετικὸν νὰ παρίσταται καὶ διάφορα ἀποσπάσματα ἐκ μελοδραμάτων ἑλλήνων καὶ ξένων διὰ πιστεύομεν ὅτι τὸ φιλόμουσόν τῆς πόλεως μας κοινὸν προθύμως θέλει παράσχει τὴν συνδρομὴν τοῦ πρὸς ὑποστήριξιν τῆς ἀποστολῆς τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ θιάσου.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ.—Εὐχαρίστως πληροφορούμεθα ὅτι ὁ διακεκριμένος ἱατρός κ. Ν. Βίτσαρᾶς διωρίσθη ἐλαρχικὸς ἱατρός ἐν Ἐσκι Δζουμαᾶς.

ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΝ.—Ἐνέκεν τρικυμίας ἐν τῷ λιμένι τῇ τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν καταπλεύσαν ἐκ Κων/πόλεως ἀτμόπλοιον τοῦ «Δούδ» ἀπεβίβασε τοὺς ἐπιβάτας εἰς τὸ ἀκρωτήριον τοῦ Γαλατά. ΑΦΙΞΕΙΣ.—Ἀφίκετο τὴν παρελθ. Κυριακὴν μετὰ τῆς συζύγου του ὃ ἐπὶ θυγατρὶ γαμβρὸς τοῦ ἱατροῦ κ. Β. Βάλινδου κ. Παιδοκράτης Πατροδράκης. ΠΡΟΣ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΙΝ ΚΑΙ ἘΝ ΑΣΤΕΙΟΝ.—Λέγεται ὅτι ἐν δεδομένη γελοιωγραφικῇ ἐκθέσει ἐκτεθήσεται ἡ ἀρτίως ἐκδοθεῖσα ἐν τῇ πόλει μας γελοιωγραφικὴ ἐφημερίς «ΕΧΟΙ» φέρουσα ἐν

(2) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (2)

Ἡ ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ

ΡΟΥΜΑΝΙΚΗ ΕΙΚΩΝ

Υπὸ
ΚΑΡΜΕΝ ΣΙΑΒΑ

(Συνέχεια καὶ τέλος),

Ὅταν ὁ Παρὼν δὲν ἐδείκνυε πλέον σημεῖα ζωῆς, ὁ Δραγομίρος ἐστράφη ὡς ἦτο βεβαμμένος μετὰ τὸ αἷμα τοῦ ἐχθροῦ τοῦ καὶ τῇ εἶπε:

— Σὲ εὐχαριστῶ, ἀδελφὲ μου, ποὺ μοῦ τὸν ἔδωκες. Εὐτραυρήκαμε μὴ φορὰ γιὰ πάντα ἀπὸ αὐτόν. ἔλασε, Σάνδα!

— Καὶ ἡ Σάνδα ἐγέλασε τόσον πα-

ρετεταμένως καὶ ἀγρίως, ὥστε καὶ αὐτὸς τὴν ἐφοβήθη.

Ελα! ἡσύχασε τώρα, τῇ εἶπε, καὶ σκέψου τί πρέπει νὰ κάμωμεν γιὰ νὰ μὴ με πιάσουν. Τί θὰ καταλάβῃς ἀπὸ τὴν ἐκδίκησιν μου, ἂν με στείλουν εἰς τὰ λατομεῖα τῆς Οὐνας;

Τῆς Σνδας τὸ βλέμμα ἐγένετο ἀπλανές.

— Εἰςέωρῶ πῶς νὰ τὸ ἐμποδίσω. Ελα κάτω εἰς τὸν ποταμὸν νὰ πλύνῃς τὰ χέρια καὶ τὸ πρόσωπόν σου.

Ἡ κόρη ἐκάθησε καὶ πάλιν ἐπὶ τοῦ ἵππου ὃ δὲ ἀδελφὸς τῆς τὴν ἡκολούθησε.

Οἱ γυῖες τότε ἤρχισαν νὰ κατέρχωνται ὀλίγον κατ' ὀλίγον.

— Αἱ εἶπεν ὁ Δραγομίρος λαμβάνων τὰ ἡνία. Ἀς καθαρίσουν τὸν τόπον. Τότε ἂς τὸν ζητοῦν ὅσοι θέλουν κα-

νεῖς δὲν θὰ τὸν εὕρῃ. Καὶ σὲ τί νὰ σὲ κάμω; τὴν ἠρώτησεν μετ' ὀλίγον.

Ἡ Σάνδα δὲν ἀπήντησεν, ἀλλὰ τὸν ἐθεώρησε χάσκουσα.

— Δὲν με φοβεῖσαι; προσέθηκέν οὗτος.

— Νὰ φοβηθῶ; Γιατί;

— Νὰ φοβηθῇς τὴν τιμωρίαν τοῦ σου ἐτοιμάζω. Σοῦ ἐτοιμάζω μίαν τιμωρίαν τῆς κολάσεως, πιστοῦνί μου! Αὐτὸ θὰ σὲ ὠφελήσῃ.

— Ελα, πλῦσον! πλῦσον! ἡ θὰ πᾶς τὰ λατομεῖα τῆς Οὐνας! τῇ ἀπεκρίθη ἡσύχως ὡς ἂν δὲν τὸν εἶχεν ἀκούσει.

Εἶχον ἤδη διέλθει τὰς χαράδρας καὶ εὕρισκοντο ἐπὶ τῆς κορυφῆς ἀκρωτείων, αἰνέες ἐπικρέμανται τοῦ Ὀλτου.

— Ἡμποροῦμε νὰ καταβῶμεν ἀπὸ ἐκεῖ; ἠρώτησεν ἡ Σάνδα.

— Ὁχι, ἀπήντησεν ὁ Δραγομίρος.

Καὶ ἀφίξῃ τὰ ἡνία τοῦ ἵππου τοῦ ἐκλινέν ἄνωθεν τῆς ὁχθῆς ἵνα ἴδῃ.

Πήγαγε νὰ πλύνῃς.

Αἱ λέξεις ἐσβύσαν εἰς τὰ ὦτά του. Αἱ ἰσχυρὰ χεῖρές τῆς Σάνδας τὸν ἐδράξαν ἐκ τοῦ λαμποῦ καὶ τὸν ὥθησαν νὰ πέσῃ εἰς τὸν ποταμὸν.

Ὁ ἵππος ἐπέστρεψεν ἀνευ ἱππέως καὶ ἡ Σάνδα δὲν ἐπέστρεψε πλέον εἰς τὴν οἰκίαν τῆς. Πολλάκις ἐθεάθη ἐντὸς τῶν δασῶν μετ' ἀνθ' ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς, ἀδουσα καὶ γελώσα. Πολλοὶ ἀπεπειράθησαν νὰ τὴν λάβωσιν εἰς τὴν οἰκίαν των, πιστεύοντες ὅτι οἱ παράφρονες φέρουν εὐτυχίαν ἀλλ' ἁρτὴ δὲν ἐπέτρεπεν εἰς οὐδέναν νὰ ἐλθῇ πλησίον τῆς. Ἐκομᾶτο ἐντὸς τοῦ κοιλώματος πεύκης καὶ ἐτρέφετο μετὰ τὴν μορμύραν τὴν ὁποῖαν ἀφίγον δι' αὐτήν οἱ χωρικοὶ

προμετωπίδι την προτομήν του συντάκτου αυτής. Ελπίζομεν ότι αν δεν βραβεύθῃ ἡ ἐφημερίς δὲ ἐπιτύχῃ τοῦτο ὁ συντάκτης τῆς διωκτικῆς ἐφημερίδας τῶν γελοιογραφῶν τοῦ

ΕΥΛΟΓΑΦΟΣ.—Τὰς εἰκόνας τῆς γελοιογραφικῆς ἐφημερίδος «Ἠχώ» (Ἠχο) παρασκευάζει ὁ μόνος ἐνταῦθα εὐρισκόμενος ζυλογράφος Ριχάρδος Ρουτκόβσκι, αἱ ὁποῖαι ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὰς ἀηδεῖς εὐφύας (:) τοῦ κ. συντάκτου τῆς εἶναι ἀρκετὰ καλῶς ἐξεργασμέναι. Ὁ ἐν λόγῳ ζυλογράφος εἶναι εἰδικὸς περὶ τῆς ἰχθυογραφίας καὶ τῆς ζυλογραφίας καὶ ἀξίως καὶ δὲ συστάσεως.

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΤΑ.—Προσεχῶς ἀποπερατομένης τῆς Βουλγαρο-ἐλληνικῆς Γραμματικῆς τοῦ κ. Ζ. Παύλου τῆς χρησίμου τόσο διὰ τὰ ἐν Βουλγαρίᾳ Ἑλληνικά Σχολεῖα, ὅσῳ καὶ διὰ πάντα φιλομαθῆ Ἕλληνα ἐπιθυμοῦντα τὴν ἐκμάθησιν τῆς βουλγαρικῆς γλώσσης τῆς ὁποίας ἡ ἀνάγκη ὁσημέραι αὐξάνει παρὰ καλῶς αἱ ἐν Βουλγαρίᾳ Ἑλληνικαὶ κοινότητες, διευθύνται καὶ διδάσκαλοι τῆς Βουλγαρικῆς γλώσσης ἐν τοῖς ἑλληνικοῖς σχολείοις ὅπως εἰσαγάγῃσιν αὐτήν. βέβαιον ὄντες ὅτι ἡ ἐν λόγῳ Γραμματικὴ εἶναι μεθοδικατῆ, πρακτικωτάτη καὶ τελειωτάτη εἰς τὸ εἶδος τῆς.

Η ΦΩΝΗ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ.—Πράϊκαν ἡμερῶν ἀπεστάλη ἡμῖν κομψὸς τόμος ὑπὸ τὴν ἀνωτέρω ἐπιγραφὴν πραγματευόμενος περὶ τοῦ σατυρικοῦ ζυμῆματος τῆς χρήσεως χροστανικοῦ αἵματος παρὰ τοῖς Ἑβραίοις ἐπὶ θρησκευτικῷ σκοπῷ. Ὁ συγγραφεὺς τῆς **ΦΩΝΗΣ ΤΟΥ ΑΙΜΑΤΟΣ** αἰδεσμοτάτος Ν. Οἰκονόμου δι' ἱστορικῆς ὁδοῦ καὶ διὰ πλῆθους ἐπιχειρημάτων ἀντλουμένων ἐκ τῆς ἱστορικῆς ἐπιχειρήσεως ἀποδείξει τὴν ἀλήθειαν τῆς προτάσεως αὐτοῦ. Τὸ βιβλίον προωρισμένον γὰρ γεννήσῃ ἰκανὸν θόρυβον συνιστᾷμεν τὰς φιλαναγνώσταις πιστεύομεν δὲ ὅτι δὲ ἀναγκασθῶμεν καὶ ἡμεῖς ἰσως νὰ κάμωμεν ἐκτενὴ περὶ τοῦ ζητήματος τοῦτου λόγον.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΙ ΚΑΡΝΩ

Ὡς ἐτηλεγραφήθη, ὁ πρόεδρος τῆς γαλλικῆς δημοκρατίας ἅμα τῇ εἰς Αἰξ Λερπαιν ἀφίξει τοῦ βασιλέως Γεωργίου ἀπέστειλεν αὐτῷ χαρετιστήριον τηλεγράφημα. Τὸ κείμενον τοῦ τηλεγραφήματος τοῦτου ἔχει ὡς ἑξῆς:

Εἰς τὸ δάσος. Ἡ Αἰγὰ ἤλθε ποτε πρὸς αὐτὴν ἵνα τὴν πείσῃ νὰ τὴν ἀκοουθῇ, ὡς εἰς τὴν οἰκίαν τῆς, ἀλλ' ἡ Σάνδα ἐγέλασεν, ὅταν τὴν εἶδε καὶ δὲν ἠθέλησεν νὰ τὴν ἀκοουθῇ.

Ἡ Αἰγὰ καὶ τὸ τέκνον τῆς ἀπέθανον. Τὰ παιδιά τῆς ἠκωμάτωσαν ἡλικιωθῆσαν, ἡ δὲ Σάνδα ἐξηκολούθει νὰ γῇ καὶ νὰ γηράσκῃ. Ἡ ἱστορία τῆς κατ' ἡμᾶς ἐποποιήσθη, ἀλλ' αὕτη φαίνεται ἐνίοτε παίζουσα μετὰ τὰ ἀνθ' ἡς καὶ γελῶσα, εὐτυχὴς ὡς παιδίον. Οὐδεὶς δὲ ἐπίστευσεν ὅτι ἡ τελευταία πρόξυς τῆς κληρονομικῆς ἐκδικήσεως ἐξετελέσθη διὰ χειρὸς τῆς.

Χαιρετίζω τὴν Υμετέραν Μεγαλειότητα ἐπὶ τῇ αἰσίᾳ αὐτῇ ἀφίξει εἰς Γαλλίαν, ἐλπίζων ὅτι ἐν ἑαυτοῦ ὁδῷ ἀποθῇ. Αὕτη ἡ γὰρ διαμονὴ ἐν Αἰξ Λερπαιν.

Εὐτυχὴς λογίζομαι δραττόμενος τῆς εὐκαιρίας ταύτης, ἵνα ἀναγνωστῇ τῇ ἐκφράσει τῆς πρὸς ὑμᾶς εὐλικρινοῦς φιλίας.

Κατὰ τὴν τηλεγραφικὴν δὲ ἐκ Παρισίων, ὁ βασιλεὺς Γεώργιος προανήγγειλεν ἐπισήμως ὅτι μετὰ τὸ τέλος τῆς θεραπείας, κατὰ σελπτέριον, δὲ ἐπισκεφθῇ ἐν τῷ μεγάρῳ τοῦ Φονταίνεβλῶ τὸν πρόεδρον τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας.

Κατὰ τὴν τηλεγραφικὴν τοῦ Μεσημβρινοῦ πρακτορείου εἰς τοὺς πολιτικούς κύκλους Βιέννης πιστεύεται ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ ταξιδίου τοῦ κ. Σαρπολάφ εἰς Κωνσταντινὴν ἦτο ἀναμφιδόλως νὰ ζητησῇ παρὰ τοῦ Σουλτάνου τὴν ἀνάγνωσιν τῆς Α. Β. Ὑψ. τοῦ ἡγεμόνος Φερδινάνδου. Πιστεύεται προσέτι ὅτι ἐνεδαρρύνθη εἰς τὰ διαβήματά του καὶ παρὰ τῆς Αγγλίας.

Ὁ «Πολίτης» τῆς Πετρούπολεως πληροφορεῖται ὅτι ἡ τσικκή κυβέρνησις παρέσχεν ἀμέσως ἐξηγήσεις εἰς τὴν ῥωσικὴν κυβέρνησιν ἀναφορικῶς τῆς ὑποδοχῆς τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σαρπολάφ ὑπὸ τοῦ Σουλτάνου.

Ἡ «Επίσημος ἐφημερίς» Βελιγραδίου ἐδημοσίωσε δὴλῶσιν τοῦ Μητροπολίτου Μηχαὴλ διαβεβούσαν ὡς ὑποβληθέντα τὰ ἐγγράφα ἅπαντα ἀφορῶσι τὰς περὶ αὐτοῦ δημοσιεύσεις τῆς «Σφρόμποδας».

Ὁ «Ρωμουνός Βουκουρεστίου» ἐδημοσίευσεν ἐν μεταφράσει τὸ κείμενον τοῦ ὑπομνήματος ὃ ἡ ἐκεῖ ἑλλην. πρεσβεῖα ἐπέδωκε τῇ ῥωμουνικῇ κυβερνήσει πρὸς ὑποστηρίξιν τῶν ἐν τῇ ὑποθέσει Ζάππα δικαιῶν τῆς Οὐ. ἀναγνώσαντες αὐτὸ ῥωμουν. πιστεύομεν ὅτι δὲ ἀντιληφθῶσιν ἄλλως τὰ τῆς ὑποθέσεως ταύτης.

Τὴν παρελθούσαν Τετάρτην πυρκαϊὰ ἐκράγισα ἐν Κωστάτῃ κατέκαψε τὰ ἐργοστάσια τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ αἱ ζημίαι εἰσι σημαντικαί.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Ὁ ὑποφαινόμενος εἰδοποιῶ τῇ ῥωμουνικῇ κοινωνίᾳ Βάρνης ὅτι, τὰς ἐν τῷ σταθμῷ Σέχταν τῆς ἐκείσεως μεν δὲ ἀποκρίσεις σὺν ἀποδοχῇ μετὰ δύο ὥραιων δωμάτων καὶ μίας κουζίνας ἀπὸ ἐνοικίαζε μέχρι τοῦδε ἡ ἐν Σούμλα Ἑμποικὴ Εταιρία (Σουμνεσκ-Ταρκόβσκι) ἀπὸ τοῦ τρέχοντος ἔτους ἀνέκοιζω ἀπ' εὐθείας ὅστις δὲ ἐπιθυμῇ γὰρ μεταχειρισθῇ ἐφέτος αὐτὰς παρακαλεῖται νὰ ἀποκαθῇ ἀπ' ὅσας ἐμοὶ ἐν Σούμλα προφορικῶς καὶ δι' ἐπιστολῶν διὰ τὰς συμφωνίας.

Ἐν Σούμλα 10 Αὐγούστου 1892

Ἀνδρέας Δημητρίου

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικῶν Πρακτορείων)

Παρίσι 10 Αὐγ. 92. Αὐγούστου 10 Αὐγ. 92. Αὐγούστου 10 Αὐγ. 92.

Αἱ παρὰ τὸν ἐργατῶν ἐν τῇ σιδηροδρομικῇ Κίβυκες παρὰ τὸ Αὐτὸν κατερίνισαν διὰ στρατιωτικῆς ἐπευδ.

σεως περιστάσεων. Ἡ τάξις ἀπεκατέστη. Τινες τῶν ἐργατῶν ἐτραυματίσθησαν ἄλλοι δὲ ἐφονεύθησαν ὑπὸ τοῦ στρατοῦ.

Λονδίνον. — Τὸ Ρέουερ ἀγγέλει ὅτι ἐν Nachville αἱ ἐπικουρίαι ἐφύσσαν, ὁ δὲ στρατηγὸς Καρνὼ προσέβαλε τοὺς ἐργάτας τῶν ὠρυχείων ἐξ ὧν πολλοὶ ἐφονεύθησαν ἄλλοι δὲ ἐτραυματίσθησαν. Ὁ Καρνὼ κατέλαβε τὸν σταθμὸν κατεχόμενον ὑπὸ τῶν μεταλλευτῶν. Ὁ δὲ συνταγματάρχης Ἀνδέρσον ὅστις συνελήφθη ὑπὸ τῶν ἐκ μεταλλευτῶν ἡλευθερώθη.

Βιέννη. — Συνεπεία ὑπερβολικοῦ καύσωνος συνέβησαν ἐννέα κρούσματα ἐξ ἡλίαςσεως ἐξ ὧν τρία κηδάργικα.

Ἀμβούργον. — Διαψεύδονται αἱ περὶ ἐμφανίσεως χολέρας ἐν Ἀμβούργῳ φήμαι. συνέβησαν πλείστα κρούσματα ἐξ ἡλίαςσεως, μετὰ χολεροειδῶν συμπτωμάτων. Ἐξ αὐτοῦ ἀπεδείχθη ὅτι πρόκειται περὶ χολερίνης ἢ χολέρας νόστρας ἐμφανιζομένης κατ' ἑκάστον ἔτος διαρκούντων τῶν καυσῶν.

Πετρούπολις. — Τὸ τέταρτον διεθνὲς συνέδριον τῶν σιδηροδρόμων ἤνοιξε. Ἐν λόγῳ ἀπαγγελθέντι ὑπὸ τοῦ Witte δι' οὗ ἐξήρθησαν τὰ γιγαντώδη ἀποτελέσματα τῶν σιδηροδρόμων δι' ὧν προσεγγίσει πρὸς ἀλλήλους οἱ λαοὶ τῆς Ρωσσίας ὁ ἀντιστρατηγὸς Πετρώβ ἐξελέγη πρόεδρος.

Λονδίνον. — Ἐν τῇ Κυανῇ βίβλῳ ἐν ἑσχέσει πρὸς τὸ Μαρόκον ὁ Σμιθ δηλοῖ ὅτι ὁ Σουλτάνος οὐδέποτε προτίθετο νὰ κλείσῃ μετὰ τῆς Ἀγγλίας νέαν ἐμπορικὴν σύμβασιν ἐπιστολῇ δὲ τοῦ Σαλίσκουρ πρὸς τὸν Σμιθ λέγει ὅτι ἐπειδὴ ἡ Ἀγγλία δὲν ἔσχε τὴν πληρῆ συναινέσιν τῶν ἄλλων Δυνάμεων καλὸν ἤθελεν εἶσθαι ὅμως μὴ πειθαναγκασθῇ ὁ Σουλτάνος νὰ κλείσῃ νέαν ἐμπορικὴν σύμβασιν.

Βερολίνον. — Ἐξακολουθοῦσιν οἱ ὑπερβολικοὶ καύσωνες. Πλείστα κρούσματα ἐξ ἡλίαςσεως συνέβησαν ἐνταῦθα. Ἀγγέλλεται ἐκ Πετρούπολεως ἡ ἀπόφασις τοῦ Τσάρου ὡς πρὸς τὴν περὶ παραίτησεως αἰτήσιν τοῦ Βιανογράσκου ὅτι πιθανὸν διαδεχθῆσθαι αὐτὸν πρὸς τὸν Wit ἀντικαθιστάμενος ὑπὸ τοῦ Κριβσάιν φημιζομένου διὰ τὰς οἰκονομικὰς αὐτοῦ ἐν Ρωσίᾳ γυμνάσεις.

Ἀθήνη. — Ἡ «Ἐθνικὴ Εφημερίς» λέγει ὅτι οὐδεμία πιθανότης ὑπάρχει περὶ ὑποβολῆς στρατιωτικοῦ τινος νομοσχεδίου εἰς τὴν προσεχῆ συνόδον.

Λισβὼνα. — Ἐν τοῖς πολιτικοῖς κύκλοις γίνεται λόγος περὶ ὑπουργικῆς κρίσεως.

ΤΗΛΕΓΡΑΜΜΑΤΑ

Βελιγράδιον 10. — Ἐν ὑπουργικῷ συμβουλίῳ συκροτηθέντι χθὲς ὁ Πάσις ἀπεφάνθη ὅτι ἐκτακτὸν ἀντικατὰ τῆς Σκουψίνας πρὸς ἐκλογὴν ἀντιβασιλείας καὶ πρὸς ἐγκρίσιν τῆς Αὐστρουγγρικῆς συμβάσεως. Ἐθεσε ζήτημα ἐμπιστοσύνης, τῶν δὲ ἀντιβασιλέων δι' ἀμφισβητούντων τὴν ἀρμοδιότητα τῆς ἐκτάκτου Σκουψίνας πρὸς ἐκλογὴν ἀντιβασιλείας, τὸ ὑπουργεῖον ἔδωκε παραιτήσιν ἥτις ἐγένετο δεκτή. Ὁ ἀργηγὸς τῶν φιλελευθέρων Ἀδακούμοιτς ἐπεφορτίσθη τὸν σχηματισμὸν νέου ὑπουργείου.

Ἀθήνη. — Ἡ ὑπουργικὴ κρίσις ἐπαύθη χθὲς τοῦ ἀντιβασιλέως Βελιγράδοιτς ἀποποιηθέντος νὰ ὑπογράψῃ τὸ περὶ ἐκτάκτου σηκλήσεως τῆς Σκουψίνας διάταγμα. Τῶν ριζοσπάστων ἀρνηθέντων τὸν σχηματισμὸν ὑπουργείου ὁ Ἀδακούμοιτς ἀνέλαβε τὸν σχηματισμὸν.

αὐτοῦ. Τὸ πρόγραμμα τοῦ ὑπουργείου Ἀδακούμοιτς ἔχει ὡς ἑξῆς: Διατήρησις φιλικῶν καὶ ὁμονικῶν σχέσεων μετὰ ὅλων τῶν Δυνάμεων πρὸς ἀσφάλειαν τῆς οὐδετερότητος τῆς Σερβίας: Διοικήσεις συμπληρῆσαι πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν οἰκονομικῶν συμφερόντων τῆς χώρας δι' ἰσχυροῦς καταλλήλων ἰδρυμάτων καὶ αὐξήσεως τῶν συγκοινωνιῶν. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὸ φορολογικὸν σύστημα σκοποῖ νὰ ἐπιφέρῃ ἰσοζύγιον, καὶ νὰ διοργανώσῃ τὴν ἐθνικὴν ἀμυναν: Βεβαιούται ὅτι ὁ ἀρχισυντάκτης Τσουρτσέβιτς δὲ ἀγαλᾷ τὴν ἀρχηγίαν τῶν φιλελευθέρων. Ὁ Ἀδακούμοιτς παρουσίασε τὴν ἀντιβασιλείαν τὸν ἐξῆς κατάλογον τοῦ νέου ὑπουργείου:

- 1) Ἀδακούμοιτς, πρωθυπουργὸς καὶ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν.
- 2) Ὁ στρατηγὸς Βολίτσεβιτς τῶν στρατιωτικῶν.
- 3) Ὁ διευθυντὴς τῶν τροχιοδρόμων Στοιάννοβιτς τῶν οἰκονομικῶν.
- 4) Ὁ διευθυντὴς τῆς ἀνωτέρας σχολῆς Ἀλκοβιτς τῶν δημοσίων ἐργῶν.
- 5) Ὁ καθηγητὴς Μποζικόβιτς τῶν ἐκκλησιαστικῶν.
- 6) Ὁ δικηγόρος Ρίβας τῶν ἐξωτερικῶν.
- 7) Ὁ δικηγόρος Βελίτσκοβιτς τῆς δικαιοσύνης.
- 8) Ὁ Γκόστιτς τοῦ ἐμπορίου.

Πετρούπολις. — Ἡ ἀναχώρησις τοῦ Τσάρου πρὸς κυνηγεσίαν εἰς Σπάλαν ὠρίσθη τῇ 6/9. Ὁ ἱερὸς ἀναχωρεῖ προσεχῶς εἰς Ἰταλίαν διὰ Βερολίνου. Μόσχ. — Τὸ διεθνὲς συνέδριον τῆς προϊστορικῆς ἀρχαιολογίας καὶ ἀνθρωπολογίας, ἐκλείσει χθὲς. Τὸ πρόσδε συνέδριον δὲ λάβῃ χώραν ἐν Κ/πολεῖ ἢ ἐν Ἀθήναις.

Παρίσιον. — Ἡ ἀπεργία τῶν μεταλλευτῶν ἐξακολουθεῖ. 4 ἐργάται συνελήφθησαν ἐπὶ παραβιάσει τῇ 15/8 τοῦ ἀσφύλου τοῦ διευθυντοῦ τῶν ὠρυχείων καὶ ἀπειλεῖ θάνατον.

Νέα Υόρκη. — Ὁ «Ἡλιος» ἐπιβεβαιῶσιν τὴν ἐπιβολὴν τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου ἐν Βολιβία.

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

Ἀγγέλλεται ἡμῖν ἐκ Πόργου ὅτι ὁ ἐκεῖ κυβερνητικὸς τῶν σχολῶν ἐπόπτης δὲν ἐνέκρινε τὸν ὑπὸ τῆς ἐφορίας ὑποβληθέντα αὐτῷ κατάλογον τῶν διδασκάλων, διότι δὲν εὗρεν αὐτὸν σύμφωνον πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἀρθρῶν 10, 58 καὶ 188 τοῦ νέου περὶ ἐκπαιδεύσεως νόμου. Ἐλλείπει γράνου καὶ χώρου δὲ πραγματευθῶμεν ἐκτενέστερον προσεχῶς περὶ τοῦ ζητήματος.



ΛΕΩΝ ΡΟΖΕΜΠΕΡΙ
ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

ΕΠΙ ΕΝΑ ΜΟΝΟΝ ΜΗΝΑ

Προσθέμενος νὰ διαρῆνῃ ἐνταῦθα ἀγγέλλει ὅτι ἐκρίνεται ἀλγυδνίας καὶ βεβλαμένους ὁδόντας ἀνεῖν οὐδενὸ πόνον, γερῆσαι τοὺς κενούς ὁδόντας δι' ἐκλεκτὸν ὕλικον ἢ ἀντικαθίστα αὐτοὺς διὰ τεχνιτῶν τῆς νεωτέρας ἐφευρέσεως. Ἐπισκέψαι δέχεται καθ' ἐκάστην ἡμέραν τῆς 8 — 12 π.μ. καὶ ἀπὸ τῆς 1 — 4 π.μ. ὥρας ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Ἀνδρέ Γραβαρία (Μεσίτου) πλησίον τοῦ κ. φενείου Ἀτζέρη ἐν Μουσάλα.

Διαρκὴς διαμονὴ ἐν Ρουτσοκίῳ ὁδὸς Μητροπόλεως Νο. 1232.

NEON ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ“

(ΠΛΟΒΔΙΦ)

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

ΟΔΟΣ „ΣΟΛΟΥΝΣΚΑ“, ΜΙΑΛΟΥΚ-ΠΑΖΑΡ, ΑΡΙΘ. 461.

ΔΙΕΥΘΥΝΟΜΕΝΟΝ

ὕπαι

Ν. Χ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΥ Φ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ — ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ — ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ.

Διάφορα Εὐρωπαϊκά ποτά
καὶ γνήσιοι παλαιοὶ
καὶ
νέοι οἶνοι

Εὐρωπαϊκὸς τυρὸς.—Ολα τὰ
εἶδη τῶν διὰ τῶν χοιρείων
κρεάτων παρασκευαζομένων
ἐδεσμάτων.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ

NEON ΚΟΥΡΕΙΟΝ

Ι. Μ. ΔΑΣΚΑΛΩΦ

ΜΕΓΑΛΗ ΟΔΟΣ „ΠΡΕΣΛΑΒΣΚΑ“

ΚΑΤΩΘΙ ΤΟΥ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΡΩΣΙΑΣ (Hôtel de Russie.)

Πρώτην ἤδη φοράν ἰδρύεται ἐνταῦθα Κουρεῖον διακρινόμενον ἐπὶ πλουσίᾳ καὶ εὐρωπαϊκῇ πλούτῳ καὶ φιλοκάλῳ διακοσμήσει φημισθὲν ἐντε Κωνσταντινουπόλει καὶ Βουκουρεστίῳ καθόσον ὁ κ. Ι. Μ. Δασκαλῶφ συνεργάσθῃ μετὰ τοῦ ἀνακτορικοῦ κουρέως κ. Γ. Προδανῶφ, ἀνταρτιφθέντος ὑπὸ διαφόρων αὐλῶν διὰ με-
ταλλίων.

Ἐπὶ πλέον κέκτηται μηχανὴν τῆς ὁποίας στεροδνται τὰ ἐνταῦθα Κουρεῖα πρὸς παντελεὴ ἐξαλειψιν τῆς πιτυρίδος.

ΑΡΙΣΤΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΜΥΛΩΝ, ΣΑΠΟΝΩΝ, ΠΟΥΔΑΣ ΜΥΡΕΛΑΙΟΥ ΚΤΛ.

ΤΙΜΑΙ ΜΕΤΡΙΩΤΑΤΑΙ

Δέχεται συνδρομητὰς μετὰς αὐτὰς τῶν ἄλλων
3—36 Κουρεῖων τιμὰς. 3—36

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 11 Αὐγούστου 1892.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio)	ἀγορὰ εἰς χρυσόν		πωλήσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
	λέδα	ἐκ.	λέδα	ἐκ.	λέδα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	257	—	272	—	266
„ φράγκ. χρ. σά	100	—	—	100	75	—
Αὐστρίας χαρτ. φινρ.	100	210	—	211	80	210
„ φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	40	—
Γερμανίας μάρκ.	100	122	75	124	—	123
„ φρ. χρυσά	100	—	—	100	40	—
Γαλλίας						
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ἑλβετ.						
„ φράγκα χρυσά	100	—	—	100	35	100
Αγγλίας λίρα στερλ.	1	25	15	25	26	25
„ φράγ. χρυσά	100	—	—	100	45	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	75	22	95	—
„ φράγ. χρυσά	100	—	—	100	30	—
Σερβίας						
Ρουμανίας						
„ φράγκα χρυσά	100	—	—	100	35	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	99	—	—	100	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.	9.49					

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικράτειας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ· διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον. Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς ἡγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἐκ.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Ε. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ & Γ. ΚΟΚΚΙΝΟΥ

ΕΝ ΠΥΡΗΝΙΟΙΣ

(13—36)

(13—36)

Τὸ φωτογραφεῖον τοῦτο πλουτισθὲν διὰ μηχανῆς τελευταίου συστήματος, ἐπιπλὼν καὶ καλλιστοῦ ὕλικου διακρίνεται ἐπὶ εὐθηνία, ἀκριβεῖα καὶ ἀνεπιτηδεύτῳ φω-
τογραφίσει. ὡς συνήθως ἐν τῇ ἀγορᾷ
Μεγέθη ἀπὸ Βίβης μέχρι φυσικὰ
ΙΧΝΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ Εἰς ΦΥΣΙΚΟΝ ΜΕΓΕΘΟΣ

ΝΑΤΣΙΟΝΑΛΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΩ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ σεβαστοῦ κοινοῦ ὅτι ἐπειδὴ ὁ κ. Ίβανφ Καρλόφσκις ἐπαυσέν ὡν τοῦ λοιποῦ πράκτορα τῆς ἑταιρίας ἡμῶν διωρίσαμεν ἀντ' αὐτοῦ τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, ὅστις θὰ ἐκδίδῃ ἀσφαλιστικὰ συναλλάγματα καὶ θὰ εἰσπράττῃ τὸ ἀντίτιμον αὐτῶν.

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις

ΔΙΔΕΤΑΙ ΥΠ' ΕΝΟΙΚΙΟΝ ΚΑΙ ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἡ τέως εἰς τὸν κ. Ί. Καρλόφσκι ἀνήκασα οἰκί·, συγκεκλιμένη ἐν μέντοι κατὰ ὅρῳ ἐκτρίων ἰδωμάτων, 1 μαγειρίου, 1 πλυντηρίου καὶ ἐνός οἰκήματος μετὰ ἀποθήκης, ἥτις δύναται νὰ χρησιμεύσῃ ὡς γραφεῖον.—Ἐν δὲ τῇ ἀνω ἐξ 6 δωματίων. Κεῖται ἐν Βάρνῃ, ὁδὸς „Μπάλα“, ἀριθ. 106 ἐπὶ ὁριστατῆς τοποθεσίᾳ παρὰ τὴν παρὰκτάν.

Περὶ πληροφορίων ἀποταθήσαν οἱ ἀγορασταὶ πρὸς τὸν κ. Νεσὴμ Μπ. Μπαρούχ, πράκτορα τῆς „Νατσιονάλας“ ἐν Βάρνῃ, τοὺς κ. κ. Παντιόεσκην καὶ Ράγκωφ, διηγήτορας ἐν Βάρνῃ, τὴν Γενικὴν Ἀντιπροσωπείαν τῆς „Νατσιονάλας“ ἐν Σοφίᾳ καὶ τὴν διεύθυνσιν τῆς Ἀσφαλιστικῆς ἑταιρίας „Νατσιονάλα“ ἐν Βουκουρεστίῳ.

NATIONALA

Société général d'assurance à Bucarest.

Nous portons à la connaissance de l'honorable public que M-r J. Karlofsky, ayant cessé fonctionner comme agent de notre société à Varna, nous l'avons remplacé par M-r Nicime B. Barouch qui sera chargé d'émettre les polices d'assurance et recevoir les encaissements.

La Direction Générale

A vendre et à louer:

La maison qui appartenait à M-r J. Karlofsky, laquelle contient dans le rez de chaussée trois chambres, une cuisine, une blanchisserie et un local avec un magasin, qui pourrait servir de bureau; le premier étage contient six chambres. La susdite maison est située à Varna, rue „Bela“ No- 106 sur le plus bel emplacement des côtes de mer. Adressez pour les informations à M-r Nicime B. Barouch, agent de la „Nationala“ à Varna. Monssieurs Panidjersky et Rancoff ayecats à Varna, à l'Administration Générale de la „Nationala“ à Sophia et à la Direction Générale de la Société d'assurance „Nationala“ à Bucarest.

(3—24)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΧΑΡΤΗΣ ΠΡΟΣ ΠΕΡΙΤΥΛΑΙΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΙΔΩΝ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΛΟΝ